

El carnaval de negros y blancos de pasto, una mirada a la transferencia de conocimiento. En la técnica del papel encolado.

Autor

D.G. Paula Andrea Murillo Jaramillo, muripa2000@gmail.com

Institución Universitaria Centro de Estudios Superiores María Goretti, Colombia

RESUMEN

Dentro de los procesos culturales inmersos en el Carnaval de Negros y Blancos de Pasto y tras después de una mirada global de los aspectos patrimoniales, es pertinente reflexionar sobre la transferencia de conocimiento a partir de la técnica artesanal del papel encolado y sus custodios, los cultores, artesanos y artistas, autores de las carrozas; las cuales son algunas de las piezas del desfile de la fiesta magna del sur de Colombia. Lo anterior desde una mirada cultural frente a los herederos de estos saberes, los niños del municipio de Pasto, en donde se ha perdido el canal de comunicación entre las partes, lo que podría deteriora el Carnaval y pone en riesgo la Declaratoria de la UNESCO como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad. El identificar que son pocos los actores dedicados a transmitir el conocimiento de la técnica artesanal, beneficiando a algunos niños y por lo que no llegan a cubrir el total de la población, permite identificar nuevos canales de comunicación. Haciendo evidente el diseño de nuevos artefactos de diseño que cubran estos vacíos en el canal de comunicación entre niños y cultores, sobre los cuales los investigadores académicos tenemos la obligación de ofrecer al Carnaval.

Palabras Claves: carnaval, transferencia de conocimiento, cultores de carnaval, técnica artesanal y papel encolado.

INTRODUCCIÓN

Al sur de Colombia emana la ciudad sorpresa Pasto, ciudad de gente amable y trabajadora, construida sobre las cuevas del volcán Galeras en donde se celebran los carnavales más coloridos de Colombia, los Carnavales de Negros y Blancos. El Carnaval en palabras de Bolaños (2013) en el libro Patrimonio de la humanidad en Colombia, manifiesta que:

El Carnaval de Negros y Blancos de Pasto es una de las más importantes expresiones culturales vivas de Colombia. Sus raíces hunden sus nervios el aporte de las culturas indígenas con sus actores rituales agrario y cósmico...

Del evento hacen parte todos los escenarios sociales de la ciudad, enlazados por el juego y la fiesta, lo que conlleva a un cambio significativo del comportamiento en general, reflejado en la dinámica carnavalera de la ciudad.

Para Riascos, (2016) el carnaval es. "constructor de ciudadanía y su esencia se concreta en su capacidad de convocatoria, participación y movilización de la vida de los pastusos, convidándolos a disfrutar la vida en forma creativa más allá del tiempo episódico de la fiesta en el inicio de cada año". Tomado del Documento Mandato ciudadano.

El Carnaval una fiesta multicolor

En el año 2009, la UNESCO declaró el Carnaval de Negros y Blancos de Pasto como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad, salvaguardando así las tradiciones artístico culturales de la fiesta; pero, como bien manifiesta Zarama (1.999) en su texto Sombras y luces en la cultura del Carnaval de Pasto, donde plantea una fuerte reflexión por la apropiación de las tradiciones patrimoniales desde lo particular a lo colectivo, visualizando los proceso de a culturización que año tras año sufre el Carnaval en la incorporación de jornadas o productos no endémicos de la tradición.

Para la elaboración de las carrozas, los disfraces individuales, los tocados de los colectivos coreográficos, las comparsas, entre otros, obras de arte efímero, se requiere la transformación de diversos materiales, el uso de algunas técnicas artesanales y la implementación de oficios, como la cerrajería, la carpintería y la herrería. Dentro del proceso de construcción se encuentra el esculpido, tallado, pintado, resanado, lijado y empapelado, siendo esta técnica artesanal la más antigua, implementada en el carnaval por el Maestro Zambrano desde 1948, y consiste en realizar una estructura en metal o madera para consolidar bloques de arcilla amarrados con cabuya, los cuales son esculpidos por el cultor para recrear las figuras alegóricas; estas figuras son recubiertas posteriormente con papel de azúcar (denominación recibida al papel *kraf*, usado para los empaques de los bultos de azúcar), unido con cola de orejas (denominación a la cola producida artesanalmente después de la cocción prolongada de las orejas del marrano), proceso dispendioso por la magnitud de las figuras y el secado de las mismas el cual depende del clima. Posteriormente esta capa de papel llamada papel mache o encolado se separa de la arcilla para ser estucada con yeso, lijada y pintada, según el testimonio del cultor Narváez (2015).

“El ejemplo vivo del cosmos de construcción sureña, representado en la Carroza, la cual es un aliciente para la conmemoración de las tradiciones de la región. Es claro anotar que los motivos son creados a partir de la lectura de las imágenes vivas, de la fotografía y el cine, otras nacen de los libros que se trifurcan y se convierten en imagen, todo se valora en la fiesta, todo es posible de convertirse en tema para Carnaval. Trasmutando los cuerpos a imágenes que son asimiladas por los sentidos: el tacto, el olfato y la visión, elementos para crear y admirar”. Villota, (2016). Tomado del Documento Mandato ciudadano.

Este proceso es denominado por Corpocarnaval como técnica tradicional del papel encolado o papel mache, el cual, según reglamento de 2015, las carrozas, murgas y disfraz individual, deben ser elaborados en un 50% en dicha técnica, tomado del Reglamento Carnaval de Negros y Blancos, (2015).

Son varios los tópicos identificados como falencia en torno a los Carnavales de Negros y Blancos del Municipio de Pasto, por lo que se hace necesario disminuir la brecha generacional entre los niños y niñas y los artesanos, gestores del carnaval, ya que el proceso de aprendizaje de la técnica requiere años de exploración y son más los artesanos adultos, algunos adultos mayores y son muy pocos los artesanos jóvenes, por lo que se evidencia una ruptura generacional entre los artesanos, fuente fundamental del Carnaval, frente a las nuevas generaciones, quienes en unos años deberían remplazar en el que hacer a estos maestros.

Al igual que el Carnaval evoluciona históricamente año tras años, también puede deteriorarse año tras año, si no se trabaja en pro de salvaguardar la fiesta. Serán escasos los esfuerzos por transmitir, conservar y apropiarse a las nuevas generaciones herederas de la fiesta si no permitimos la interacción del patrimonio en diferentes esferas. Lo que debilita la tradición y enmarca el desarrollo turístico de la región.

Las causas profundas que ponen en riesgo y amenazan las manifestaciones culturales inmateriales se muestran en el documento PES - 2010, (PLAN ESPECIAL DE SALVAGUARDIA DEL CARNAVAL DE NEGROS Y BLANCOS DE PASTO), numeral a):

Debilitamiento en el proceso de apropiación del patrimonio cultural del Carnaval: Las dimensiones que ha tomado el Carnaval en la última década lo hace vulnerable frente a su propio patrimonio cultural. Si no se protegen las esencias identitarias del significado ritual de la manifestación, paulatinamente se irá mutando a feria y espectáculo al ritmo del consumo, el negocio y la demanda, desvirtuando la cosmovisión del carnaval y la fiesta fundado en la persona, la cultura, la solidaridad, el encuentro, el juego y la vida. Su fortaleza radica en la apropiación de sus raíces y esencias que orientan el presente y el futuro incluyendo a las nuevas generaciones y sus expresiones, como frutos de la cultura. El patrimonio protege lo propio y auténtico como poder fundante para su desarrollo y se sustenta en la celebración de

esta fiesta ritual de origen tri-étnico (hispanica, indígena y afro) como manifestación de valores endógenos correspondientes a imaginarios propios de los actores urbanos y rurales propios que le dan identidad y sentido en la necesidad de regenerar la existencia individual y social (Corpocarnaval, 2010, p. 7).

Al igual, en el numeral e) se expresa:

La subvaloración de la fiesta y el carnaval como constructores de cultura ciudadana. Si bien se han realizado acciones y campañas como “juego limpio”, no dejan de ser puntuales y esporádicas, se requiere de una postura conceptual y metodológica de formación ciudadana desde los imaginarios y símbolos de la fiesta y el carnaval. La lúdica, la creatividad, el arte, la música, el teatro son componentes fundamentales de una apuesta pedagógica ciudadana, estas competencias se encuentran instaladas en la población de Pasto y en los actores y artistas del carnaval. Los retos son formar ciudadanos desde el acto pedagógico emocional artístico social del carnaval durante todo el año. Las escuelas del carnaval deben contemplar un componente transversal de cultura ciudadana de carnaval (Corpocarnaval, 2010, p. 8).

Trasferencia de conocimiento como legado cultural

Es así como la transferencia de conocimiento, según Bueno, Plaz y Albert (2007), puede ser tácito o explícito; el primero es de carácter subjetivo, se encuentra en la mente de las personas y es difícil de articular o codificar y tiende a ser compartido y transmitido a través de procesos de socialización o interacción personal; el segundo es objetivo y codificado mediante el lenguaje en artefactos.

En palabras de González (2009), el concepto de transferencia de conocimiento es más amplio que la transferencia tecnológica, al englobar más dimensiones de transferencia como la personal, social cultural; más objetos de transferencia, como el saber hacer personal o las publicaciones; más mecanismos de transferencia, como la formación o movilidad de personal. Entonces, en esencia, la transferencia de tecnología es el movimiento de: tecnología y/o conocimiento, que puede incluir tanto medios técnicos como el conocimiento asociado (saber hacer y experiencia); desde un proveedor, que comercializa la tecnología; hacia un receptor, que adquiere la tecnología. Mientras que para Norman (1997), el movimiento de tecnología y saber-hacer (know-how) relativo a la tecnología entre socios (individuos, entidades y empresas) con el objetivo de mejorar como mínimo el conocimiento y habilidad de uno de los socios, así como fortalecer la posición competitiva de cada uno de los socios.

Entretanto para Cotec (2003), la transferencia del capital intelectual y del know-how entre organizaciones con la finalidad de su utilización en la creación y el desarrollo de productos y servicios viables comercialmente. O para *Wikipedia, Technology transfer* (2015), Intercambio de habilidades, conocimientos, tecnología, métodos de fabricación o servicios entre gobiernos y otras instituciones para garantizar que los avances científicos y tecnológicos se traduzcan en nuevos productos, procesos, aplicaciones, materiales o servicios. Simultáneamente para Becerra (2004), en su sentido más amplio se entiende la transferencia tecnológica como el movimiento y difusión de una tecnología o producto desde el contexto de su invención original a un contexto económico y social diferente.

Desde el eco de las diferentes interpretaciones permiten entender que la transferencia de conocimiento, en primera instancia, acopla la transferencia de tecnología, por lo que se hace indispensable trabajarlas paralelamente, basándose en las palabras de González (2009), en el entender que el saber hacer es una de las actividades de dicho ejercicio, para así generar la transferencia del saber emanada del proveedor en este caso los cultores del Carnaval a sus receptores, los niños de Pasto.

Esta comunicación se desarrolló tradicionalmente al interior de los talleres artesanales de los cultores, en la actualidad dadas las normativas emitidas por Corpocarnaval, estos espacios

se encuentran fragmentados por dichas políticas, como se evidencia en el testimonio del cultor Narváez (2015), y documentada en el reglamento del Carnaval, no pueden hacer parte del ejercicio de elaboración y creación de las carrozas menores de edad, por lo que se considera explotación infantil, soportado en la declaración de los derechos del niño.

Frente a estas circunstancias, restablecer un canal de comunicación entre los receptores y proveedores se hace pertinente, elocuente y prioritario con miras a proteger el patrimonio cultural inmaterial intrínseco en la fiesta del Sur de Colombia.

El Carnavalito como escenario para la transferencia de conocimiento.

Todos saben que los niños son los personajes que más participan en el Carnaval de Negros y Blancos de Pasto, son los que más se divierten jugando, los más entusiastas disfrazándose y se convierten mágicamente. Los niños nariñenses izan la bandera de la alegría y la fraternidad, con un grito eterno de ¡Viva Pasto! ¡Viva el Carnavalito! Anónimo.

En palabras de Arturo (2005), el 3 de enero, es el día de Carnavalito. Lo que inicio como un juego de niños imitando a los mayores recreando el Desfile Magno, se convirtió en un acontecimiento con identidad y dinámica propia dentro del Carnaval de Negros y Blancos de Pasto, con intensa raigambre popular. El Carnavalito es el desfile realizado por niños, niñas y jóvenes, quienes exteriorizan en sus motivos la herencia cultural del carnaval, con sus diferentes modalidades e miniatura: carrozas, grupos coreográficos, murgas, comparsas y disfraces. Constituido hoy en día en una verdadera escuela de carnaval, para que los niños artistas expresen su ingenio, imaginación y creatividad. En improvisados “vehículos”, como bicicletas, carros o carretillas, los infantes ponen a rodar sus obras y sus sueños a lo largo del recorrido oficial que en la actualidad cubre las principales calles de la ciudad. Lúdica, colorido y fantasía, al grito de ¡Viva el Carnavalito!. Es una fiesta que cuenta con la facultad de fomentar en las nuevas generaciones el amor por nuestras tradiciones, al mismo tiempo que estimula la creatividad y la habilidad en la población infantil y adolescente, constituyéndose en el semillero de los Carnavales del futuro. De esta manera se prolonga la tradición, pues esta es dinámica y se logra unir más a la estirpe nariñense con los turistas y visitantes de todo el mundo, pues ellos son los invitados especiales de la fiesta carnavalera nariñense. Dicho evento surge en 1966, como anécdota de niños el cual fue evolucionando hasta que en 1974, como resultado de una lluvia de ideas se le dio el nombre de Carnavalito.

Según, Afanador (2007), “Es un espacio para que el niño nariñense participe de esta manifestación cultural, es la escuela de los futuros cultores del Carnaval”. En este espacio las modalidades establecidas por Corpocarnaval para la representación del Carnavalito, en el que pueden participar niños y niñas menores de edad, las modalidades de representación son: colectivos coreográficos, murgas, comparsas, carrozas y disfraz individual, en los dos últimos años por directriz de Corpocarnaval se ha realizado el dos de enero.

Las Escuelas de Carnaval

Como se puede evidenciar, son espacios concebidos para el aprendizaje y la apropiación del lenguaje de carnaval, los cuales en la actualidad no operan de formar regular, son escasas fundaciones o grupos artísticos los que luchan por visibilizar la importancia de estos espacios culturales.

Desde la promulgación de la Ley 706 de 2001, por medio de la cual se declaró como Patrimonio Cultural de la Nación al Carnaval de Negros y Blancos de Pasto, se prescribió la construcción y adecuación de escuelas folclóricas que sirvan de apoyo a las expresiones auténticas de los eventos declarados como patrimonio cultural, esta consideración sumada a lo que plantea el Plan Especial de Salvaguardia (PES) 2010, reafirma la necesidad de contar con proyectos de mayor alcance como las Escuelas de Carnaval, que sean de carácter amplio e incluyente, a la vez que tengan en cuenta a los proyectos que tengan este fundamento en curso.

Es necesaria la formación, la pedagogía formal e informal, en diversos espacios, la formulación e implementación de la Cátedra Carnaval bajo una concepción pedagógica y criterio transversal para su inclusión en el currículo de educación básica primaria, secundaria y de educación superior. De igual manera es necesaria la formación de personal, con principios pedagógicos, éticos, estéticos y fundamentos en la historia y cultura del Carnaval.

Se requiere la difusión de contenidos sobre el Carnaval en forma periódica a nivel interno y a nivel externo, una comunicación a la inversa para diversos públicos y por diversos medios. Tomado del Documento Mandato Ciudadano, (2016).

En 2012 El Consejo de Salvaguardia del Carnaval, publico las memorias, en las cuales hace constar las siguientes amenazas y características identificadas en el marco de las escuelas del Carnaval y las acciones pedagógicas en general:

Falta de concreción de las escuelas del carnaval, siendo estas los espacios propicios para dinamizar el carnavalito.

Débil participación del población infantil del sector rural, de las comunidades indígenas y población afro, presentes en el municipio de Pasto.

Débil inclusión de organizaciones comunitarias dentro del carnavalito.

Y como propuestas plantean:

Dinamizar las escuelas del carnaval: ...para que sean estas quienes se tomen el carnavalito y muestren sus propuestas estéticas, artísticas y sociales.

Involucrar a las instituciones educativas con el carnavalito, que tengan una propuesta de carnaval seria e incorporada a lo largo del año en su vida institucional, a través del PEI.

Definir claramente el papel de la Secretaria de Educación Municipal frente al desarrollo de El carnavalito.

Por lo anterior, cabe resaltar que dicha problemática fue identificada antes de 2012, la cual aún persiste, con mayor arraigo, lo que evidencia la preocupación y descuido por parte de los organizadores de la fiesta sureña.

La técnica del papel encolado

Los procesos artesanales, en palabras de Bustos (2009) son un sistema de producción, un método y un procedimiento que desarrolla una organización para transformar recursos en bienes y servicios. La producción artesanal elabora objetos mediante la transformación de materias primas naturales, básicas a través de procesos de producción no industrial que involucran máquinas y herramientas simples con predominio del trabajo físico y mental. Paralelamente *Mintzberg* (1991) afirma que utiliza herramientas manuales y trabajadores muy cualificados, quienes deben realizar todas las tareas necesarias para la transformación de las materias primas en productos.

Lo procesos artesanales construyen los patrones identificadores de la identidad cultural, en los cuales interviene la realidad cultural, económica, social, los cuales están presentes todos los meses de enero, conservando las siguientes características, según Fernández (2006):

1. Volumen de producción muy pequeño y un mercado reducido centrado en un nicho que habitualmente tiene mayor poder adquisitivo.
2. Fuerza laboral altamente cualificada y polivalente en las tareas relacionadas con la fabricación, incluido el diseño de los productos.
3. Flexibilidad para realizar distintas tareas, cuando son necesarias, debido al empleo de herramientas y máquinas de uso general con un ritmo pausado en la ejecución de las operaciones.

4. Productos de alto valor agregado y precio elevado.

Puntualizando el factor teórico se evidencia un patrón claro de las características presentes en el desarrollo de los procesos artesanales del carnaval, que si bien es cierto los cultores, no reciben una retribución económica establecida si se genera un proceso de intercambio único y predilecto por los nariñenses que se puede denominar trueque, con una fuerza laboral altamente calificada, creativa y recursiva, polifacéticos en el desempeño de los oficios, con un valor agregado incalculable no solo por la entrega a la labor, por los resultados obtenidos, sino por dejar en alto el nombre de la ciudad y ser el hito, por el que lo diferencia el país entero. Siendo el cultor el líder, organizador y responsable de su proyecto, el cual con su experiencia transmite a sus colaboradores su saber, ratificando las palabras de Piore y Sabel (1990) los artesanos no nacen, se hacen.

Aceptación generalizada por propios y extraños, consecuencia de euforia, aplausos, fiesta y juego frente a las monumentales carrozas, las cuales se elaboran bajo la técnica del papel mache, entendiendo las técnicas artesanales como las manifestaciones más tangibles del patrimonio cultural inmaterial. Las técnicas necesarias para la creación de objetos de artesanía son tan variadas como los propios objetos y pueden ir desde trabajos delicados y minuciosos, como los exvotos en papel, hasta faenas rudas tomado de la Convención (UNESCO, 2003). Para Marulanda (2010), son los conocimientos tradicionales, aplicados en el momento de transformar las materias primas y elaborar los productos acabados, para que estos puedan reflejar, parte de la historia y de la trayectoria de ese grupo social que las produce.

La producción de los objetos a partir de las técnicas artesanales sean útiles o decorativos exhiben el dominio de las materias primas, logrado por la destreza de las manos laboriosas que reflejan la expresión del pueblo nariñense, para la técnica del papel mache los procesos de industrialización han realizado la sustitución de las materias primas, generando un proceso positivo en la medida que el trabajo se acelera, el peso de las estructuras disminuye facilitando su movimiento y desplazamiento, a la vez negativo por la afectación de la contaminación ambiental, creando obstáculos para la supervivencia de la técnica.

La incorporación de nuevas materias primas, en el Carnaval

Hoy por hoy, con la incorporación de nuevos procesos y materiales industriales, se ha alterado la tradición con la incorporación del poliestireno expandido, remplazando la arcilla y el pegante de papel, remplazando la cola de orejas, los cuales sin duda son más ágiles y livianos, pero que en el caso del poliestireno expandido genera un impacto ambiental irreparable, dado que este material no es biodegradable antes de 100 años, sin dejar de lado las pinturas y solventes, los cuales afectan la capa de ozono y contaminan las fuentes de agua según Soy EColombiano (p.129).

Por lo anterior, es alarmante que la técnica tradicional del papel encolado está destinada a ser remplazada, como se explicó anteriormente; esta es una de las características que deben ser atendidas con prioridad en el proceso de salvaguarda de la fiesta.

Los procesos de transferencia de conocimiento al interior del Carnaval

Frente a la conceptualización y creación de las obras de arte efímeras por su difícil conservación, muchas de ellas quemadas después del desfile del 6 de enero, elaboradas por las manos prodigiosas de artistas que para efectos de la denominación del Carnaval es de Cultores de Carnaval, atendiendo a la denominación errónea de Artesanos, dado que el producto generado por estos maestros no es comercializable, tampoco se hace en serie, son gestores y actores de la cultura del departamento, por lo que el término de Cultores es incluyente. Estos artistas son herederos de un saber transmitido por sus familias, en épocas históricas de Carnaval; eran las familias el motor para la fabricación de las carrozas y este saber se ha transmitido de manera oral mediante el sistema pedagógico del saber-hacer, en el

cual los padres mostraban a sus hijos, posteriormente los hijos elaboraban la tarea bajo la mirada supervisadora del padre con el pasar del tiempo el hijo elaboraba sus propias piezas con total autonomía.

Esta forma pedagógica asumida de manera empírica se repite año tras años hasta la fecha, viéndose afectada en los últimos años por las nuevas normativas lideradas por Corpocarnaval. Siendo conscientes que dicho conocimiento se encuentra en la mente de los cultores, que por su formación empírica suele ser de difícil decodificación, factor subsanado si el aprendizaje se hace por observación y participación en la construcción de los artefactos culturales como es el caso de las carrozas.

El Plan Especial de Salvaguarda (2010) manifiesta como causa profunda el debilitamiento en el proceso de apropiación del patrimonio cultural del carnaval, al igual que la dignidad del trabajo artístico desde el conocimiento, poniendo en peligro la trasmisión de conocimiento, la vulnerabilidad de la técnica artesanal, la labor de salvaguardia, debe orientarse sobre todo a alentar a los artesanos a que sigan generando sus productos y transmitiendo sus conocimientos y técnicas a otras personas, en particular dentro de sus comunidades, tomado de la Convención 2003 (UNESCO), sin dejar de lado el impacto ambiental generado por la incorporación de nuevos materiales industriales al desarrollo de los artefactos, la subvaloración de la fiesta y la pérdida paulatina del juego, para resignificar el Carnaval en las nuevas generaciones. De esta manera es claro que “cada sociedad, define su juego de intercambio y comunicación y determina para su logro las condiciones mínimas y apropiadas para la realización de sus individuos como seres sociales” (Quiñones, 2003, p. 79).

Desde el diagnóstico de riesgo y amenaza se encuentran como causa profunda el debilitamiento en el proceso de apropiación del patrimonio cultural, la privatización y comercialización, la organización del carnaval, la dignidad del trabajo de los artistas del carnaval, la subvaloración de la fiesta y el carnaval como constructores de cultura ciudadana, los concursos y las premiaciones, la pérdida paulatina del juego y sus escenarios barriales, el aumento de la inseguridad y del juego agresivo e irrespetuoso, dichas causas son los puntos neurálgicos que afectan el desarrollo y evolución del Carnaval, según el PES (plan espacial de salvaguarda del carnaval, 2010), por lo que se establecen los valores del juego y de la fiesta como valores transversales sobre los cuales y desde los que se requiere fortalecer con premura para evitar desvirtuar del patrimonio.

Según Saumett, (2008), es detener el tiempo, olvidar las preocupaciones y vivir el momento como único. La manifestación de la cultura a partir de las formas como lo disfrutaban los habitantes de una región tienen toda una riqueza que refleja el humor y la satisfacción de las personas por lo que hacen y por las situaciones vividas. La vida es un carnaval y como tal su gozo está ligado a estas expresiones culturales. Ellos forman parte de una cultura y del disfrute de esos momentos, tanto quién lo vive dentro de su personaje, como el espectador, son conscientes de una dimensión única que presenta el espectáculo de la cultura popular. Todo un espacio abierto para la creatividad y la producción de los artistas populares, los artesanos y los cultores del patrimonio de una región.

La fiesta y el juego son espacios culturales donde convergen manifestaciones y expresiones populares lideradas bajo la Corporación Corpocarnaval, evento declarado Patrimonio Cultural Inmaterial 2003 (PCI). Dicho carácter le genera las siguientes connotaciones al evento como lo son: la transmisión mediante canales de oralidad de generación en generación, los elementos estructurales de la fiesta, el cual presenta factores atípicos desde sus orígenes históricos, tal es el caso que se ha denominado como la fiesta al revés, por muchos aspectos uno de los más significativos es que se encuentra fuera del calendario festivo del País como lo menciona (PES 2003), con el pasar de los días estos factores se enmarcan en los factores de tiempo y espacio, que si bien es cierto la antropología los encuentra recurrentes por el desarrollo social, permiten rupturas al interior del desarrollo. Estos factores de tiempo y espacio sumados a los esquemas disciplinares emitidos por Corpocarnaval conllevan a una

fuerte discusión entre salvaguardar las manifestaciones y dar respaldo desde los factores jurídicos. Durante los meses de diciembre y enero, época en la cual el Carnaval se encuentra en su máxima expresión, se pueden observar múltiples manifestaciones, como es el caso de los años viejos, arcoíris en el asfalto, comparsas, murgas, disfraz individual, carrozas no motorizadas, carrozas motorizadas, el juego de la pintica, el juego de blancos, entre otras, las que intensifican la pasión, gusto y apropiación por la fiesta de propios y extraños.

En 2016, se reunió un grupo de personalidades expertas en el tema de Carnaval, se emitió el documento denominado Mandato ciudadano: sobre el Carnaval de Negros y Blancos de Pasto, como conclusión a dichas reuniones se evidencia, la urgencia por intervenir ciertos sectores de la fiesta como son:

Organizar de manera especial el Carnavalito, recuperando las modalidades tradicionales, como resultado de un proyecto pedagógico cultural, transversal, con un determinado reglamento de participación.

Posicionar el Carnavalito como un evento con identidad y dinámicas culturales propias, escenario único de expresión de la herencia artística infantil.

Fortalecer las Escuelas del Carnaval y crear nuevas posibilidades a través de un macro proyecto de gran importancia para la preservación del carácter patrimonial del Carnaval.

La realización sistematizada de talleres de formación teórica y práctica. (Memoria del carnaval, tertulias, diplomados, manejo de técnicas).

A manera de conclusión y recomendaciones

Después de identificar la brecha generacional entre cultores y niños, es evidente la necesidad de restablecer el canal de comunicación entre los herederos y los custodios de la técnica artesanal.

Se hace necesario dotar a los colegios de material que si bien es cierto no podrán recrear la experiencia de vivir la técnica de las manos de los cultores, si pueda ayudar a cerrar la brecha generacional con el ánimo de llevar experiencias diferentes y enriquecedoras al aula de clase. Dado que son los espacios académicos uno de los actores responsables de salvaguardar la fiesta del sur de Colombia.

De igual forma es Corpoarnaval el ente encargado de salvaguardar el carnaval por lo que no es suficiente cubrir los espacios en el aula de clase. Deberán ser múltiples las acciones emitidas por este ente regulador, las que aseguren la trasmisión de este conocimiento a las nuevas generaciones.

Hay algunas fundaciones, familias, comunidades y entidades privada, comprometidas con los niños y hoy por hoy son quienes impulsar la participación de niños en el Carnavalito. Los cuales por desconocimiento o falta de dominio frente a las técnicas de carnaval, permite o motivan el uso de materiales que nos son propios del patrimonio, lo que lleva a desvirtuar el Carnavalito, por lo que se hace urgente la capacitación a esos promotores de cultura desde la corporación.

Por otra parte, las escuelas de carnaval, son una figura sobre la cual existen muchas posturas e intereses, independientemente es una figura que requiere una intervención urgente en sus diferentes líneas, como es el caso de las carrocitas, los trajes individuales, los colectivos coreográficos y ni que decir de la familia Castañeda. Por lo que se espera que la corporación lidere este proceso, tal como lo manifestó desde 2012 el Conceso de Salvaguardia del Carnaval.

De igual forma se sugiere revisar las políticas culturales emitidas por la corporación con el fin de motivar y proteger a los cultores ya que gracias a su disposición, amor y compromiso para su carnaval, hoy en día es patrimonio.

BIBLIOGRAFÍA

- AFANADOR, C. (2007). Carnaval de Negro y Blancos. Valoración del Patrimonio. En: Memorias Encuentro Global de Carnavales. Pasto, junio de 2007, P. 164.
- Arturo, J. (2005). Carnavallito, Ingenio y Creatividad Infantil. S/E. Colombia
- Asenjo, E. (2003). De la Edad Moderna a la Contemporánea análisis de los valores patrimoniales de un sector urbano: La C/Pozo del Rey y el final de la C/ Alcabazilla (Málaga).
- Bayona, C. & González, R. (2010). La transferencia de conocimiento en la Universidad Pública de Navarra. Universidad de Navarra. España. P. 17-29.
- Becerra, M. (2004). La transferencia de tecnología en Japón. Conceptos y enfoques. Ciencia VII, Nº1, Universidad Autónoma de Nuevo León, Monterrey, México.
- Bolaños, A. (2015). Patrimonio de la humanidad en Colombia. The World Heritage. Colombia.
- Bustos, F. (2009). La producción artesanal. Visión general revista del centro de investigaciones y desarrollo empresarial CIDE. Recuperado el 18 de Septiembre de 2015 de [erevistas.saber.ula.ve: http://erevistas.saber.ula.ve/index.php/visiongerencial/article/view/828](http://erevistas.saber.ula.ve/index.php/visiongerencial/article/view/828)
- Consejo de Salvaguardia Carnaval de Pasto. (2012). (PASTO & Gran Minga de Pensamiento, 2016). Edinar. Colombia.
- Cordero. L. (2007). Raíces Culturales del Carnaval de Pasto. Memoria de espejos y de juegos, historia de la fiesta y de los juegos del Carnaval Andino de San Juan de Pasto. Revista No. 53 - 54 Vol. VII
- Corpocarnaval. (2015). Manual de participación del Carnavallito 2015. Recuperado el 14 de Agosto de 2015, de [Carnavaldepasto.org: http://carnavaldepasto.org/archivosdescarga/convocatoriacarnavallitoparaportalweb.zip](http://carnavaldepasto.org/archivosdescarga/convocatoriacarnavallitoparaportalweb.zip)
- Corpocarnaval. (2010). Plan Especial de Salvaguardia del Carnaval de Negros y Blancos de Pasto Julio 2010 (PES). P. 97-112. Recuperado el 14 de Agosto de 2015, de [Pasto.gov.co: www.pasto.gov.co/index.php/informes.../100-comunicaciones?](http://www.pasto.gov.co/index.php/informes.../100-comunicaciones?)
- Corpocarnaval. (2009). Reglamento Carnaval Negros y Blancos. Recuperado el 14 de Agosto de 2015, de [Carnavaldepasto.org: http://carnavaldepasto.org/?q=reglamentocarnaval-de-negros-y-blancos-2015](http://carnavaldepasto.org/?q=reglamentocarnaval-de-negros-y-blancos-2015). P. 11
- COTEC (2003): Nuevos mecanismos de transferencia de tecnología. Debilidades y oportunidades del sistema español de transferencia de tecnología, Madrid.
- Gran Minga de Pensamiento. (2016). Mandato ciudadano: sobre el Carnaval de Negros y Blancos de Pasto. S/E. San Juan de Pasto.
- Gonzalez, J. (2009). Manual de transferencia de tecnología y conocimiento. Ed. GS. P. 17-27
- López. Mejía. & Schmal. (2006). Un Acercamiento al Concepto de la Transferencia de Tecnología en las Universidades y sus Diferentes. Panorama Socioeconómico. Año 24, Nº 32, p. 70-81 (Enero -Junio 2006). P. 70-73
- Marulanda. (2010). Procesos Culturales de la Creación Artesanal, con los diferentes métodos y técnicas del oficio. Obtenido de s.f.: <http://lartesaniaymarulanda.blogspot.com.co/p/el-producto-y-las-tecnicas-de.html>
- Ministerio de Cultura. (2013). Patrimonio de la humanidad en Colombia. Editorial Planeta. Colombia. P 160.

- Muñoz, L. (1998). Carnaval Andino de Negros y Blancos en Pasto: Juegos profanos en tiempos sagrados. Manual de Historia de Pasto Tomo II.
- Neve, E. (1989). Listado general de Oficios Artesanales. Ministerio de Desarrollo Económico.
- Norman, A. (1997): Technology transfer systems in the United States and Germany, Fraunhofer Institute for Systems and Innovation Research, Alemania.
- Pérez, J. E. A., & Botero, C. A. A. (2011). Transferencia de conocimiento orientada a la innovación social en la relación ciencia-tecnología y sociedad. Pensamiento & Gestión, 31, 137-166.
- Quiñones, A. (2003). Reflexiones en torno a la artesanía y el diseño en Colombia. Ed. Centro Editorial Javeriano. Bogotá D.C.
- Rincón, H. (2003). La evaluación de la transferencia de conocimiento en la relación de cooperación Universidad-Empresa: una visión desde el contexto de la sociedad del conocimiento. Visión general revista del centro de investigaciones y desarrollo empresarial CIDE. Recuperado el 18 de Septiembre de 2015 de [Erevistas.saber.ula.ve: http://www.saber.ula.ve/bitstream/123456789/25038/2/articulo_4.pdf](http://www.saber.ula.ve/bitstream/123456789/25038/2/articulo_4.pdf)
- Saumett, H. (2008). Estado del arte del sector Artesanal en Latinoamérica. Ed. Universidad Simón Bolívar. Barranquilla. Recuperado el 18 de Septiembre de 2015 de: http://www.rifra.net/artesanos/templates/rifra/Libros/No_5_Libro_digital_Estado_del_Arte_del_Sector_Artesanal_Latinoamer.pdf
- Soy Ecolombiano. (2010). Reciclaje. Ed. EL Espectador. Obtenido de s.f.: http://www.soyecolombiano.com/site/Portals/0/documents/biblioteca/A_PUBLICACIONES/I_FASCICULOS_COLECCIONABLES_EL_ESPECTADOR/Fasciculo_17_Soy%20Ecolombiano_FINAL_129-136_BAJA.pdf
- UNESCO. (2003). Técnicas artesanales tradicionales. Convención 2003. Obtenido de s.f.: <http://www.unesco.org/culture/ich/?lg=es&pg=00057>
- Unescoprensa. (2009). Lista Representativa del Patrimonio Inmaterial de la Humanidad.
- Wikipedia, Technology transfer (2015), Recuperado s.f.: http://en.wikipedia.org/wiki/Technology_transfer, fecha de acceso 09/07/2009).
- Zarama, E. (1990). El Rol del Artesano Frente a la Significación y Simbología del Carnaval de Negros y Blancos de Pasto.
- Zarama, E. (1999). Sombras y Luces del Carnaval de Pasto, Carnaval, Cultura y Desarrollo, Prisma, Bogotá.